

Руководство по эксплуатации  
Гарантийный талон

Увлажнитель воздуха  
BQ HDR2007

**BQ**



## Содержание

Условия транспортировки и хранения .....	2
Технические характеристики.....	2
Комплектация .....	2
Меры безопасности и рекомендации по использованию.....	3
Внешний вид и устройство увлажнителя.....	4
Подготовка к эксплуатации.....	4
Панель управления.....	5
Чистка и обслуживание .....	5
Хранение.....	6
Возможные неполадки.....	6
Техническое обслуживание.....	6
Безопасная утилизация.....	7
Правовая информация.....	7
Информация о сертификации.....	8
Гарантийный талон.....	9

## Условия транспортировки и хранения

Устройство в упакованном виде может транспортироваться в крытых транспортных средствах любого вида при температуре от  $-25^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$ , с защитой его от непосредственного воздействия атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений. Не храните устройство вне помещений или в местах, подвер-

женных прямому воздействию погодных условий (прямой солнечный свет, ветер, дождь или температура ниже нуля градусов). Устройство сохраняет работоспособность при температуре воздуха от  $+10$  до  $+35^{\circ}\text{C}$ , относительная влажность воздуха от 35 до 80%. Оберегайте устройство от значительных перепадов температур.

## Технические характеристики

Модель	BQ HDR2007
Параметры электропитания	220-240 В, 50-60 Гц
Мощность	В обычном режиме: 30 Вт, в режиме «Тёплый пар»: 110 Вт
Время непрерывной работы	До 40 ч
Ёмкость резервуара для воды	4,3 л
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс II

## Комплектация

Увлажнитель — 1 шт.  
Пульт ДУ — 1 шт.  
Щёточка для чистки — 1 шт.  
Картридж для смягчения воды — 1 шт.  
Руководство по эксплуатации — 1 шт.  
Гарантийный талон — 1 шт.

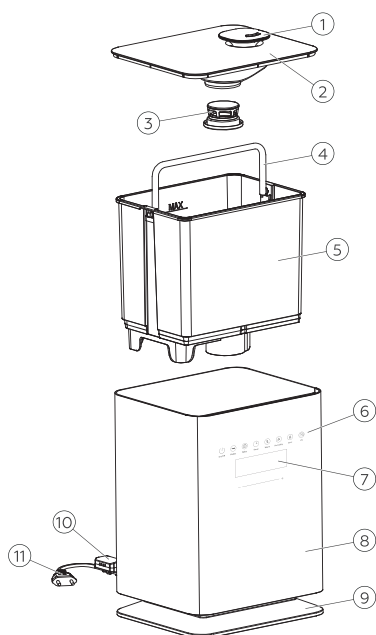
Комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Меры безопасности и рекомендации по использованию

Перед использованием прочитайте этот документ и следуйте всем инструкциям. Меры безопасности и рекомендации, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации устройства. При работе с устройством будьте осторожны и внимательны. Сохраняйте инструкцию на протяжении всего времени использования данного прибора.

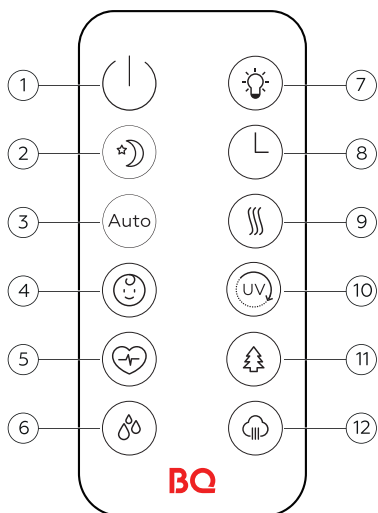
- Перед первым включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные в маркировке, параметрам электросети.
- Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб и причинить вред здоровью пользователя.
- Всегда отключайте прибор от электросети, если не пользуетесь им.
- Отключайте прибор от электросети при снятии или установке съёмных частей, а также перед чисткой.
- Никогда не включайте и не отключайте прибор от сети влажными руками во избежание поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь руками к воде и внутренним частям прибора, когда он подключен к сети.
- Не передвигайте прибор во время работы.
- Во избежание опасности поражения электротоком или возгорания не опускайте корпус прибора, электрошнур и вилку в воду или другие жидкости. Если это случилось, немедленно отключите устройство от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте работоспособность и безопасность прибора у квалифицированных специалистов.
- При использовании прибора детьми необходим непосредственный контроль взрослых.
- Не используйте прибор с повреждённым проводом или разрывом шнура питания. Во избежание поражения электрическим током или возгорания не пытайтесь самостоятельно разбирать или ремонтировать прибор. Для ремонта и регулировки прибора обращайтесь в ближайший сервисный центр.
- Не используйте прибор вне помещений.
- Следите за тем, чтобы электрошнур не пересекал острых углов и не касался горячих поверхностей.
- Перед тем, как включить прибор в сеть, заполните водой резервуар для воды. В противном случае прибор может быть повреждён.
- Никогда не включайте прибор с пустым резервуаром для воды.
- Увлажнитель следует поставить на твёрдую ровную поверхность.
- Не ставьте прибор вблизи мебели или других электрических приборов.
- Распылитель водяного пара не должен быть направлен непосредственно на мебель или электронное оборудование, поскольку влага может им повредить.
- Для наполнения резервуара для воды используйте только чистую воду! Температура воды не должна превышать 40 °С! Не добавляйте ароматические вещества и масла непосредственно в воду!
- Если температура окружающего воздуха упала ниже 0 °С, следует слить воду из резервуара и канала для воды во избежание её замерзания.

## Внешний вид и устройство увлажнителя (рис. 1)



1. Насадка
2. Верхняя крышка
3. Распылитель
4. Ручка
5. Резервуар для воды
6. Дисплей
7. Панель управления
8. Корпус
9. Основание
10. Датчик влажности
11. Кабель питания

## Пульт управления (рис. 2)



1. Питание
2. Ночной режим
3. Автоматический режим
4. Детский режим
5. Режим «Здоровье»
6. Постоянное увлажнение
7. Подсветка
8. Таймер
9. Температура тумана
10. Ультрафиолетовое излучение
11. Ионизация
12. Уровень подачи тумана

Примечание. Для использования пульта нужна батарейка формата CR2025.

## Панель управления



**On/Off** — питание.



**Modes** — переключатель режимов работы.



**Baby** — детский режим.



**Timer** — регулировка времени работы.



**Warm** — регулировка температуры тумана.



**Humidity** — регулировка уровня влажности.



**Ionic** — включить ионизацию воздуха, плазменная очистка.

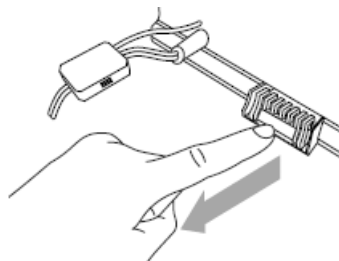


**UV** — включить ультрафиолетовое излучение.

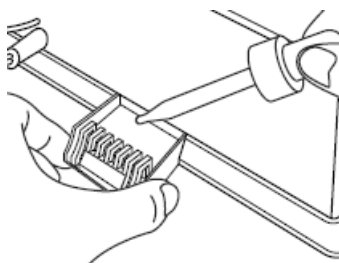
## Подготовка к эксплуатации

- Распакуйте прибор и удалите с него все этикетки.
- Протрите внутреннюю поверхность корпуса влажной тряпочкой. Сполосните резервуар для воды.
- Поставьте прибор на ровную устойчивую поверхность в том помещении, где он будет использоваться.
- Прибор рекомендуется использовать при температуре от 5 до 40 °С и относительной влажности менее 80%.
- Можно использовать отсек для аромасел, расположенный в основании прибора:

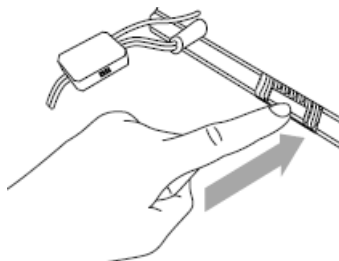
1.



2.






3.



## Использование

1. Снимите с корпуса резервуар для воды и откройте его крышку.
2. Заполните резервуар чистой холодной водой. Плотно закройте крышку резервуара для воды. Вставьте кабель питания в розетку.


**Внимание!** Никогда не наполняйте прибор водой с температурой выше 40 °С.

3. Аккуратно установите резервуар для воды на корпус. Нажмите кнопку питания **On/Off**, загорится дисплей, увлажнитель начнёт работать.
4. Коснитесь кнопки **Ionic**, чтобы запустить ионный генератор. На дисплее отобразится символ . Нажмите кнопку **ionic** ещё раз, чтобы выключить его.  
Длительное нажатие кнопки регулирует уровень подсветки увлажнителя, что также регулируется кнопкой на пульте управления.
5. Коснитесь кнопки **Warm**, чтобы запустить функцию нагрева. Тёплый туман появится примерно через 10–15 минут. На дисплее отобразится символ . Коснитесь кнопки еще раз, чтобы выключить нагрев, туман станет прохладным.
6. Коснитесь кнопки **UV**, чтобы запустить функцию ультрафиолетового излучения для дезинфекции воздуха. На дисплее отобразится символ . Коснитесь кнопки ещё раз, чтобы выключить функцию.
7. Коснитесь кнопки **Humidity**, чтобы установить желаемую влажность — от 30% до 75%. Значение влажности будет увеличиваться на 5% при каждом нажатии. Последующее нажатие на уровне 75% включает автоматический режим. После установки на дисплее отобразится текущая влажность. После того, как уровень влажности достигнет заданных значений, увлажнитель перейдёт в режим постоянной влажности.  
Если ожидаемая влажность ниже текущей, увлажнитель перейдёт в спящий режим.

Если ожидаемая влажность будет выше, чем текущая, увлажнитель снова начнет работать.

В этом режиме недоступна регулировка уровня подачи тумана.

Чтобы отключить режим постоянной влажности, удерживайте кнопку **Humidity**.

8. Коснитесь кнопки  на пульте управления для регулировки уровня подачи тумана.
9. Коснитесь кнопки **Timer**, чтобы установить желаемое время работы от 1 до 12 часов. Длительное нажатие на кнопку **Timer** отменит текущий таймер.
10. **Автоматическое отключение.** Когда воды в резервуаре становится слишком мало, увлажнитель автоматически прекратит работу. На дисплее будет отображаться символ **EF**.
11. Если во время работы вы снимете резервуар для воды, увлажнитель перестанет работать. Для продолжения работы увлажнителя установите резервуар на место.

### Переключение режимов

Нажмите на кнопку **Modes** для выбора режима или выберите режим при помощи пульта управления.

### Ночной режим

В ночном режиме увлажнитель понижает яркость подсветки на минимум и включает подсветку, если нажать на любую кнопку. Яркость понижается спустя 15 секунд после последнего нажатия.

### Автоматический режим

Увлажнитель определяет оптимальный уровень влажности относительно температуры.

Остальные функции могут быть включены нажатием на соответствующие кнопки.



### **Детский режим**

Активирует режим постоянной влажности с желаемым уровнем влажности 55%. Оценка текущей влажности каждую минуту.

Функции **UV**, **Ionic** и **Warm** также активируются, но могут быть отключены нажатием на соответствующие кнопки.

### **Режим «Здоровье»**

Активирует режим постоянной влажности с желаемым уровнем влажности 60%. Оценка текущей влажности каждую минуту.

Функции **UV** и **Warm** также активируются, но могут быть отключены нажатием на соответствующие кнопки.

### **Функция автоматической защиты без воды**

Увлажнитель оснащён устройством автоматического отключения, срабатывающим в случае отсутствия воды в резервуаре. При повторном добавлении воды необходимо перезапустить увлажнитель, прежде чем он сможет продолжить работу.

При подъёме резервуара для воды, увлажнитель автоматически останавливается и временно не работает. Увлажнитель продолжит работать автоматически после того, как резервуар для воды снова будет поставлен на основание.

## **Чистка и обслуживание**

Для сведения к минимуму отложение накипи:

1. Используйте кипячёную или дистиллированную воду.
2. Проводите еженедельную очистку резервуара и водного канала.
3. При наличии в резервуаре или канале для воды накипи необходимо провести немедленную очистку прибора.
4. Регулярно меняйте воду в резервуаре.
5. Проводите периодическую чистку всего прибора. Убедитесь, что все части прибора полностью сухие в тот момент, когда он не используется.

### **Чистка прибора**

- Отсоедините электрошнур от сети питания. Разъедините резервуар и корпус.
- Слейте воду из резервуара для воды и ёмкости в верхней части основного корпуса увлажнителя.
- Выньте резервуар для воды, используйте тряпку или мягкую щётку, чтобы очистить внутреннюю часть резервуара.
- Не используйте для очистки абразивные средства, органические растворители и агрессивные жидкости, а также твёрдую или наждачную бумагу.

**Внимание!** Перед тем, как слить воду, выключите прибор и отключите его от сети электрического питания. В противном случае произойдёт выход из строя ультразвукового генератора!

- Перед тем, как убрать прибор на хранение, вытрите его насухо.

### **Хранение**

- Убедитесь в том, что прибор отключен от сети.
- Перед тем, как убрать прибор, выполните все требования раздела «Чистка и обслуживание».
- Храните прибор в прохладном, сухом месте.

### **Возможные неполадки**

Если прибор работает неправильно или не работает совсем, перед обращением в авторизованный сервисный центр убедитесь в следующем:

- Шнур питания подключен к розетке.
- Прибор собран и подключен правильно.
- Резервуар наполнен водой.
- Не произошло короткое замыкание цепи.

**Внимание!** Самостоятельный ремонт может быть очень опасен. Для ремонта обращайтесь только в авторизованные сервисные центры.

### **Техническое обслуживание**

#### **Общая информация**

Срок службы изделия: 2 года

Гарантийный срок: 1 год

Условия обслуживания и гарантии вступают в силу с даты покупки.

Техническое обслуживание устройства обеспечивается в течение всего гарантийного срока. Гарантийный срок продлевается на период технического обслуживания устройства.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в сведения о гарантии, изделия и технические характеристики без предварительного уведомления.

#### **Порядок обращения в авторизованный сервисный центр**

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство.

Покупатель имеет право обратиться в авторизованный сервисный центр, заметив ненадлежащее функционирование устройства.

Если ремонт устройства был осуществлён в другом месте, гарантия становится недействительной.

Информацию о сервисных центрах Вы можете найти на сайте [www.bq.ru](http://www.bq.ru) в разделе «Поддержка» > «Сервисные центры».

## Безопасная утилизация



Старые электронные изделия могут содержать опасные вещества, поэтому правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Использованное оборудование может содержать детали, которые могут быть повторно использованы для ремонта других изделий, а также другие ценные материалы, которые можно переработать, чтобы сохранить ограниченные ресурсы. Для получения более подробной информации об утилизации старого оборудования, пожалуйста, обратитесь в соответствующие городские службы, пункты утилизации или в магазин, где был приобретен данный продукт.

## Информация об уполномоченных лицах

### Производитель:

BQ Devices Limited,  
7F, MW Tower, 111 Bonham Strand,  
Sheung Wan, Hong Kong  
БиКью Девайсес Лимитед,  
Гонконг, Сёнвань, Бонхэм Стрэнд,  
111, MW Тауэр, 7 этаж

### Импортер: ООО «Грейд Трейдинг»

123290, Российская Федерация,  
г. Москва, 1-й Магистральный тупик,  
дом 5А, эт/пом/ком 3/Д301/1Л.

### Организация, уполномоченная

#### на принятие претензий:

ООО «Грейд Трейдинг»  
123290, Российская Федерация,  
г. Москва, 1-й Магистральный тупик,  
дом 5А, эт/пом/ком 3/Д301/1Л.

Номер телефона службы техподдержки

**8 (800) 500-32-90**

В случае возникновения вопросов обращайтесь на сайт поддержки [www.bq.ru](http://www.bq.ru)

## Правовая информация

Во всех установленных применимым законодательством случаях компания BQ Devices Limited, импортер и/или организация, уполномоченная на принятие претензий, ни при каких обстоятельствах не несёт ответственности по фактическим, случайным и/или косвенным убыткам, а также упущенной выгоде, утрате деловых возможностей, потере дохода, потере информации, утрате репутации или потере денежных средств. Максимальная ответственность BQ Devices Limited, импортера и/или организации, уполномоченной на принятие претензий, в связи с использованием данного устройства, описанного в настоящем руководстве пользователя, ограничивается суммой, выплачиваемой клиентами при покупке данного устройства.

© BQ. Все права защищены.

Устройство соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;  
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;  
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

**Внимание!** Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.

## Информация о сертификации

Товар сертифицирован в соответствии с требованиями ЕАЭС.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления.

Сделано в Китае.



## Гарантийный талон

### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации. Однако если Ваше изделие будет нуждаться в гарантийном обслуживании, просим обратиться к дилеру (продавцу), у которого Вы приобрели это изделие, или в один из авторизованных сервисных центров.

- При покупке убедительно просим Вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер, версия и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне.
- Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.
- При бережном и внимательном отношении данное изделие будет надёжно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей и насекомых.
- В течение всего срока службы следите за сохранностью маркировочной наклейки с обозначением наименования модели, версии, серийного номера изделия. Повреждение или отсутствие маркировочной наклейки может стать причиной отказа в гарантийном обслуживании.
- Если в процессе эксплуатации изделия Вы обнаружите, что параметры его работы отличаются от изложенных в руководстве по эксплуатации, рекомендуем обратиться за консультацией в организацию, продавшую Вам товар, либо в любой авторизованный сервисный центр. Адреса и телефоны авторизованных сервисных центров указаны на сайте [www.bq.ru](http://www.bq.ru) в разделе Поддержка/Сервисные центры <https://bq.ru/instructions/serve/>. Телефон службы технической поддержки 8 800 500 32 90.
- Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный чек, руководство по эксплуатации и гарантийный талон).

### Условия гарантии:

Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Все поля в гарантийном талоне (дата продажи, печать и подпись продавца, информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены правильно.
2. Срок гарантии составляет 12 месяцев с даты продажи. Срок службы изделия составляет 24 месяца с даты продажи. В случае невозможности определения даты продажи гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты производства.

3. Ремонт производится в стационарной мастерской авторизованного сервисного центра при предъявлении полностью правильно заполненного гарантийного талона.

4. Гарантия включает в себя выполнение ремонтных работ и замену неисправных частей.

5. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие:

- неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
- механических, тепловых и иных повреждений, в т.ч. повреждений шнуров питания, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
- действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);
- попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей или насекомых;
- сильного загрязнения и запыления;
- повреждений животными;
- ремонта или внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
- отклонений параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
- подключением к сети с напряжением, отличным от указанного в руководстве по эксплуатации;
- воздействия вредоносных программ;
- некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;
- использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях;
- выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы (перечень данных деталей указан в инструкции по эксплуатации);
- несвоевременной чистки фильтров и заменой расходных материалов (при наличии таковых);
- других причин, находящихся вне контроля продавца и изготовителя.

6. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, смена расходных элементов (элементов питания, фильтров и пр.).

7. Замену изделия или возврат денег авторизованный сервисный центр не производит.

Продавец оставляет за собой право проведения технической экспертизы качества изделия в установленные законодательством сроки.

Изготовитель гарантирует бесплатное устранение технических неисправностей товара в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем вышеперечисленных правил и условий гарантийного обслуживания.

Напоминаем, что для обеспечения длительной качественной работы изделия необходимо своевременное техническое обслуживание согласно руководству по эксплуатации.

Модель:

**ВQ**

Серийный номер:

Дата продажи:

### Сведения о продавце

Название магазина:

Место для  
печати продавца

Адрес:

Телефон:

Товар получил в исправном состоянии.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя:

Телефон:

### Внимание!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах!

**Отрывной купон 1**

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Информация о покупателе. ФИО, телефон:

Место для печати продавца

**Отрывной купон 2**

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Информация о покупателе. ФИО, телефон:

Место для печати продавца

**Отрывной купон 3**

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Информация о покупателе. ФИО, телефон:

Место для печати продавца

### Информация о ремонте. Талон 1

Номер заказа:

Печать сервисного центра

Дата начала:

Дата окончания:

Дефект:

Подпись мастера

Дата выдачи:

### Информация о ремонте. Талон 2

Номер заказа:

Печать сервисного центра

Дата начала:

Дата окончания:

Дефект:

Подпись мастера

Дата выдачи:

### Информация о ремонте. Талон 3

Номер заказа:

Печать сервисного центра

Дата начала:

Дата окончания:

Дефект:

Подпись мастера

Дата выдачи:









[www.bq.ru](http://www.bq.ru)